

# HAPPY CHRISTMAS (WAR IS OVER!)



On March 20<sup>th</sup> 1969 John Lennon married Yoko Ono. Knowing their marriage would be a huge press event, John and Yoko decided to use the publicity to promote world peace. They spent their honeymoon in the presidential suite (Room 902) at the Amsterdam Hilton Hotel for a week between March 25 and 31, inviting the world's press into their hotel room every day between 9 a.m. and 9 p.m.

It was their non-violent way of protesting against wars and promoting peace. Their second Bed-In took place in Montreal, Canada on May 26<sup>th</sup> 1969. During their seven-day stay, they sang the peace anthem "Give Peace a Chance", and recorded it in the hotel room on June 1<sup>st</sup>.

On December 15<sup>th</sup> 1969 John and Yoko spread their messages of peace with billboards reading "WAR IS OVER! If You Want It - Happy Christmas From John and Yoko". These billboards went up in twelve major world cities : New York, Los Angeles, Toronto, Rome, Athens, Amsterdam, Berlin, Paris, London, Tokyo, Hong Kong and Helsinki.

Although "Happy Xmas (War Is Over)" was apparently about the Vietnam War, it proved a universal message understood worldwide.



## VOCABULAIRE :

1. Retrouve dans le texte les mots signifiant :

gigantesque : \_\_\_\_\_ promouvoir : \_\_\_\_\_ lune de miel : \_\_\_\_\_  
un hymne : \_\_\_\_\_ enregistrer : \_\_\_\_\_ répandre : \_\_\_\_\_  
panneau d'affichage : \_\_\_\_\_ bien que : \_\_\_\_\_ dans le monde entier : \_\_\_\_\_

## COMPREHENSION :

1. Quel événement fut à l'origine de la campagne 'War is Over!' ?

\_\_\_\_\_

2. Cet événement fut largement couvert par la presse internationale. O Vrai O Faux

Justifie : \_\_\_\_\_

3. John et Yoko en profitèrent donc pour promouvoir \_\_\_\_\_

4. Que décidèrent-ils de faire pendant leur lune de miel ? \_\_\_\_\_

5. Selon toi, la presse internationale était invitée pour :

O uniquement prendre des photos O les questionner sur leur couple O diffuser le message de paix de Lennon

6. Où eu lieu le second Bed-In ? \_\_\_\_\_

7. Ils y enregistrèrent une chanson // un film intitulé(e) 'Give Peace a Chance' // 'War is Over !'

8. Pourquoi décidèrent-ils de placarder des affiches géantes 'War is Over !' en décembre 69 dans les plus grandes villes ?

\_\_\_\_\_



**A. Ecoute la chanson et barre les mots qui ne sont pas dans la chanson.**

**HAPPY CHRISTMAS (WAR IS OVER)**

by **LENNON - 1971**

So this is Christmas  
And what have you done / bone  
Another year over  
And a new one just begun / begin  
And so this is Christmas  
I hope you have phone / fun  
The near and the dear one  
The old and the young

*A very merry Christmas  
And a happy New Year  
Let's hope / rope it's a good one  
Without any fear*

And so this is Christmas  
For weak and for song / strong  
For rich and the poor ones  
The world is so wrong / strong

And so happy Christmas  
For black and for white  
For yellow and red ones  
Let's stop all the night / fight

*A very merry Christmas  
And a happy New Year  
Let's hope / rope it's a good one  
Without any fear*

And so this is Christmas  
And what have we done / bone  
Another year over  
And a new one just begun / begin  
And so Happy Christmas  
I hope you have phone / fun  
The near and the dear one  
The old and the young

*A very merry Christmas  
And a happy New Year  
Let's hope / rope it's a good one  
Without any fear*

*War is over  
If you want it  
War is over  
Now...*

**VOCABULAIRE :**

1. Retrouve 4 paires de contraires :

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(les faibles et les forts)

2. Retrouve dans les paroles les traductions de :

Un(e) autre : \_\_\_\_\_ Terminé(e) : \_\_\_\_\_  
Peur : \_\_\_\_\_ Maintenant : \_\_\_\_\_

3. Retrouve les traductions de ces phrases :

Qu'avez-vous fait ? \_\_\_\_\_

Espérons : \_\_\_\_\_

Sans la moindre crainte : \_\_\_\_\_

Arrêtons tous les combats : \_\_\_\_\_

La guerre est finie si nous le voulons : \_\_\_\_\_

**GRAMMAIRE :**

Comment traduirais-tu :

1. The old and the young : Les vieux et les jeunes // Le vieux et le jeune
2. The rich and the poor : Les riches et les pauvres // Le riche et le pauvre

En anglais, les adjectifs désignant la caractéristique commune à un groupe de personnes peuvent être employés pour désigner le groupe dans son ensemble. Leur sens est toujours pluriel // singulier.

Remarque l'emploi de \_\_\_\_\_, l' \_\_\_\_\_ de marque de \_\_\_\_\_ (pas de \_\_\_\_\_) MAIS l'accord au pluriel !

**QUESTIONS DE COMPREHENSION :**

**VRAI OU FAUX ?**

1. Selon Lennon le monde ne va pas bien. O vrai O faux

Justifie : \_\_\_\_\_

2. Il ne souhaite un joyeux Noël qu'à sa famille. O vrai O faux

Justifie : \_\_\_\_\_

3. Il interroge uniquement les autres sur ce qu'ils ont fait pendant l'année écoulée. O vrai O faux

Justifie : \_\_\_\_\_



HAPPY XMAS  
(War Is Over)  
JOHN & YOKO  
THE PLASTIC ONO BAND  
War: The Markov Community Choir

By Cyril Dussuchaud (ac. Limoges)